

As of 2017-08-18, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

Last amendment included: M.R. 65/2013.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-08-18. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Dernière modification intégrée : R.M. 65/2013.

THE REGISTERED NURSES ACT
(C.C.S.M. c. R40)

Extended Practice Regulation

Regulation 43/2005
Registered March 22, 2005

TABLE OF CONTENTS

Section

- 1 Definitions
- 2 Requirements for registration
- 2.1 Requirements for registration — graduate nurse practitioner
- 2.2 When graduate nurse practitioner must write examination
- 2.3 Duration of registration — graduate nurse practitioner
- 2.4 Conversion from graduate nurse practitioner to nurse practitioner
- 3 Use of titles "registered nurse (extended practice)" and "nurse practitioner"
- 3.1 Use of titles "graduate registered nurse (extended practice)" and "graduate nurse practitioner"
- 4 Standards of practice
- 4.1 Extended practice requirements
- 5 Ordering tests
- 6 Prescribing drugs
- 7 Prescribing vaccines
- 8 Performing minor surgical and invasive procedures
- 8.1 Authorized practices — graduate nurse practitioner

LOI SUR LES INFIRMIÈRES
(c. R40 de la C.P.L.M.)

Règlement sur les infirmières ayant un champ d'exercice élargi

Règlement 43/2005
Date d'enregistrement : le 22 mars 2005

TABLE DES MATIÈRES

Article

- 1 Définitions
- 2 Inscription — exigences
- 2.1 Inscription — exigences applicables aux infirmières praticiennes diplômées
- 2.2 Moment de l'examen
- 2.3 Validité de l'inscription
- 2.4 Conversion de l'inscription
- 3 Emploi des titres « infirmière ayant un champ d'exercice élargi » et « infirmière praticienne »
- 3.1 Emploi des titres « infirmière diplômée ayant un champ d'exercice élargi » et « infirmière praticienne diplômée »
- 4 Normes — exercice de la profession
- 4.1 Exigences concernant les soins avancés pouvant être fournis
- 5 Tests
- 6 Prescription de médicaments
- 7 Prescription de vaccins
- 8 Interventions chirurgicales et effractives mineures
- 8.1 Actes autorisés — infirmières praticiennes diplômées

- 9 Advisory committee
- 10 Review of this regulation
- 11 Consequential amendments
- 12 Coming into force

Schedule A Screening and diagnostic tests
Schedule B Repealed

Definitions

1 The following definitions apply in this regulation.

"**Act**" means *The Registered Nurses Act*. (« *Loi* »)

"**graduate nurse practitioner**" means a graduate registered nurse (extended practice). (« infirmière praticienne diplômée »)

"**graduate registered nurse (extended practice)**" means a registered nurse who is registered on the register of graduate registered nurses (extended practice). (« infirmière diplômée ayant un champ d'exercice élargi »)

"**nurse practitioner**" means a registered nurse (extended practice). (« infirmière praticienne »)

"**registered nurse (extended practice)**" means a registered nurse who is registered on the register of registered nurses (extended practice). (« infirmière ayant un champ d'exercice élargi »)

M.R. 146/2008; 65/2013

Requirements for registration

2(1) To be eligible for registration as a registered nurse (extended practice), an applicant must meet the following requirements:

1. The applicant must be registered on the register of practising registered nurses.
2. The applicant must
 - (a) have graduated from the Masters of Nursing program (Nurse Practitioner major) of the Faculty of Nursing, University of Manitoba approved by the board;

- 9 Comité consultatif
- 10 Examen du présent règlement
- 11 Modifications corrélatives
- 12 Entrée en vigueur

Annexe A Tests de dépistage et de diagnostic
Annexe B Abrogé

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **infirmière ayant un champ d'exercice élargi** » Infirmière inscrite au registre des infirmières ayant un champ d'exercice élargi. ["registered nurse (extended practice)"]

« **infirmière diplômée ayant un champ d'exercice élargi** » Infirmière inscrite au registre des infirmières diplômées ayant un champ d'exercice élargi. ["graduate registered nurse (extended practice)"]

« **infirmière praticienne** » Infirmière ayant un champ d'exercice élargi. ("nurse practitioner")

« **infirmière praticienne diplômée** » Infirmière diplômée ayant un champ d'exercice élargi. ("graduate nurse practitioner")

« **Loi** » *La Loi sur les infirmières*. ("Act")

R.M. 146/2008; 65/2013

Inscription — exigences

2(1) Quiconque désire être inscrit à titre d'infirmière ayant un champ d'exercice élargi est tenu de répondre aux exigences suivantes :

1. Le candidat est inscrit à titre d'infirmière en exercice.
2. Le candidat :
 - a) est diplômé du programme *Masters of Nursing* (avec la majeure *Nurse Practitioner*) de la faculté des sciences infirmières de l'Université du Manitoba approuvé par le Conseil;

(b) have graduated from a university nursing program in another jurisdiction that the board determines was, at the time the applicant graduated, substantially equivalent to the University of Manitoba program;

(c) have graduated from a nursing program at an advanced level that the board determines was, at the time the applicant graduated, able to prepare an applicant to meet the competencies established by the board for extended practice nursing; or

(d) if the applicant has not graduated from a nursing program mentioned in clauses (a) to (c), have successfully completed an assessment of his or her ability to perform the competencies established by the board for extended practice nursing.

3. The applicant must have passed an examination approved by the board in the competencies for extended practice nursing.

3.1 The applicant must apply to the executive director and be given approval to engage in extended practice with respect to one or more of the following patient populations described by policies approved by the board:

(a) family (all ages);

(b) pediatric (including neonatal);

(c) adult.

4. The applicant must have paid the fee provided for in the by-laws.

2(2) The board may require an applicant who fails a prior learning assessment under item 2.(d) of subsection (1) to complete a specified course of instruction before undergoing a further assessment.

2(3) For the purpose of this section, the board must establish, in writing, competencies for extended practice nursing.

M.R. 125/2011

b) est diplômé d'un programme de sciences infirmières de niveau universitaire offert sur le territoire d'une autre autorité législative et que le Conseil juge essentiellement équivalent à celui de l'Université du Manitoba au moment de l'obtention du diplôme;

c) est diplômé d'un programme de sciences infirmières de niveau avancé qui, selon le Conseil, lui avait permis au moment de l'obtention du diplôme d'avoir les compétences qu'il exige des infirmières ayant un champ d'exercice élargi;

d) qui n'est pas diplômé d'un des programmes de sciences infirmières visés aux alinéas a) à c) a réussi une évaluation des compétences que le Conseil exige des infirmières ayant un champ d'exercice élargi.

3. Le candidat a réussi un examen approuvé par le Conseil portant sur l'acquisition des compétences qu'il exige des infirmière ayant un champ d'exercice élargi.

3.1 Le candidat obtient du directeur général, après en avoir fait la demande, l'autorisation de fournir des soins avancés dans un ou plusieurs des domaines indiqués ci-dessous et précisés dans des politiques approuvées par le Conseil :

a) soins familiaux (tous les groupes d'âge);

b) soins pédiatriques (y compris les soins néonataux);

c) soins aux adultes.

4. Le candidat a payé les droits que prévoient les règlements administratifs.

2(2) Le Conseil peut exiger d'un candidat qui échoue à une évaluation des compétences prévue au point 2.d) du paragraphe (1) qu'il termine un cours donné avant d'être évalué de nouveau.

2(3) Pour l'application du présent article, le Conseil détermine par écrit les compétences qu'il exige des infirmières ayant un champ d'exercice élargi.

R.M. 125/2011

Requirements for registration — graduate nurse practitioner

2.1 To be eligible for registration as a graduate registered nurse (extended practice), an applicant must meet the following requirements:

1. The applicant meets the requirements of items 1, 2 and 3.1 of subsection 2(1).
2. The applicant
 - (a) has applied to write an examination referred to in item 3 of subsection 2(1); or
 - (b) has written an examination referred to in item 3 of subsection 2(1) but has not yet received his or her results.
3. The applicant has paid the fee provided for in the by-laws.

M.R. 65/2013

When graduate nurse practitioner must write examination

2.2 A graduate registered nurse (extended practice)

- (a) must write an approved examination at the first scheduled writing following registration as a graduate registered nurse (extended practice); and
- (b) may write an approved examination no more than twice while on the register of graduate registered nurses (extended practice).

M.R. 65/2013

Duration of registration — graduate nurse practitioner

2.3(1) Registration as a graduate registered nurse (extended practice) must be for a period of not more than four months but may be renewed, upon application, in accordance with policies established by the board.

2.3(2) The registration of a graduate registered nurse (extended practice) expires 30 days after the college receives the examination results for the graduate registered nurse (extended practice).

M.R. 65/2013

Inscription — exigences applicables aux infirmières praticiennes diplômées

2.1 Quiconque désire être inscrit à titre d'infirmière diplômée ayant un champ d'exercice élargi est tenu de répondre aux exigences suivantes :

1. Le candidat remplit les conditions des points 1, 2 et 3.1 du paragraphe 2(1).
2. Selon le cas, le candidat :
 - a) a demandé de passer l'examen visé au point 3 du paragraphe 2(1);
 - b) a passé l'examen en question mais n'a pas encore obtenu ses résultats.
3. Le candidat a payé les droits que prévoient les règlements administratifs.

R.M. 65/2013

Moment de l'examen

2.2 Les règles figurant ci-dessous s'appliquent à l'examen approuvé que doivent subir les infirmières diplômées ayant un champ d'exercice élargi :

- a) elles doivent le passer dès qu'il est offert après leur inscription au registre les concernant;
- b) elles peuvent essayer de le réussir uniquement à deux reprises pendant qu'elles sont inscrites au registre.

R.M. 65/2013

Validité de l'inscription

2.3(1) L'inscription à titre d'infirmière diplômée ayant un champ d'exercice élargi est valide pendant un maximum de quatre mois, mais elle peut être renouvelée, sur demande en ce sens, selon les modalités prévues par les politiques de l'Ordre.

2.3(2) L'inscription prend fin 30 jours après que l'Ordre a reçu les résultats de l'examen.

R.M. 65/2013

Conversion from graduate nurse practitioner to nurse practitioner

2.4 A graduate registered nurse (extended practice) is entitled to have his or her registration converted from the register of graduate registered nurses (extended practice) to the register of registered nurses (extended practice) when he or she

(a) has passed an examination referred to in item 3 of subsection 2(1);

(b) provides any information that the college may require in the form and within the time set by the college; and

(c) pays the fee provided for in the by-laws.

M.R. 65/2013

Use of titles "registered nurse (extended practice)" and "nurse practitioner"

3 No person except a registered nurse (extended practice) shall use the designation "registered nurse (extended practice)" or "nurse practitioner", a variation or abbreviation of either designation, or an equivalent of either designation in another language.

M.R. 146/2008

Use of titles "graduate registered nurse (extended practice)" and "graduate nurse practitioner"

3.1 No person except a graduate registered nurse (extended practice) shall use the designation "graduate registered nurse (extended practice)" or "graduate nurse practitioner", a variation or abbreviation of either designation, or an equivalent of either designation in another language.

M.R. 65/2013

Standards of practice

4 Each registered nurse (extended practice) and graduate registered nurse (extended practice) must comply with any written standards of practice that the board has established for extended practice nursing.

M.R. 65/2013

Conversion de l'inscription

2.4 Les infirmières diplômées ayant un champ d'exercice élargi ont le droit de faire convertir leur inscription de façon à ce que leur nom ne figure plus au registre les concernant mais plutôt à celui des infirmières ayant un champ d'exercice élargi si elles remplissent les conditions suivantes :

a) elles ont réussi l'examen visé au point 3 du paragraphe 2(1);

b) elles fournissent les renseignements que l'Ordre peut exiger, selon les modalités de temps et autres qu'il fixe;

c) elles paient les droits que prévoient les règlements administratifs.

R.M. 65/2013

Emploi des titres « infirmière ayant un champ d'exercice élargi » et « infirmière praticienne »

3 Seules les infirmières ayant un champ d'exercice élargi peuvent employer la désignation « infirmière ayant un champ d'exercice élargi » ou « infirmière praticienne ». Il en est de même pour toute variation, toute abréviation ou tout équivalent dans une autre langue de l'une ou l'autre de ces désignations.

R.M. 146/2008

Emploi des titres « infirmière diplômée ayant un champ d'exercice élargi » et « infirmière praticienne diplômée »

3.1 Seules les infirmières diplômées ayant un champ d'exercice élargi peuvent employer la désignation « infirmière diplômée ayant un champ d'exercice élargi » ou « infirmière praticienne diplômée ». Il en est de même pour toute variation, toute abréviation ou tout équivalent dans une autre langue de l'une ou l'autre de ces désignations.

R.M. 65/2013

Normes — exercice de la profession

4 Les infirmières ayant un champ d'exercice élargi et les infirmières diplômées ayant un champ d'exercice élargi se plient aux normes écrites régissant l'exercice de la profession d'infirmière ayant un champ d'exercice élargi établies par le Conseil.

R.M. 65/2013

Extended practice requirements

4.1(1) A registered nurse (extended practice) or a graduate registered nurse (extended practice) may only engage in extended practice

(a) that he or she is competent to perform or provide and in respect of a patient population for which he or she has been granted approval to perform or provide extended practice;

(b) in respect of a patient for whom he or she is competent to perform or provide extended practice; and

(c) in accordance with any conditions on the certificate of practice issued to him or her.

4.1(2) In subsection (1), "**competent**" means having the requisite skill, knowledge and judgment to perform or provide the extended practice for the patient who is the recipient of the extended practice.

M.R. 125/2011; 65/2013

Ordering tests

5(1) For the purpose of clause 2(2)(a) of the Act, a registered nurse (extended practice) may order and receive reports of the screening and diagnostic tests specified in Schedule A.

5(2) A registered nurse (extended practice) may also order and receive reports of screening and diagnostic tests other than those specified in Schedule A if

(a) the nurse is an employee of a regional health authority or health care facility and is permitted to order the tests by a written policy of the authority or facility; or

(b) the test is required to monitor a patient's chronic illness or injury and the nurse has consulted with the patient's physician whose name appears on the test requisition.

Exigences concernant les soins avancés pouvant être fournis

4.1(1) Les infirmières ayant un champ d'exercice élargi et les infirmières diplômées ayant un champ d'exercice élargi ne peuvent fournir des soins avancés :

a) que si elles sont aptes à les fournir et que s'ils sont fournis à une population de patients visée par l'autorisation du Conseil;

b) qu'aux patients qu'elles sont aptes à soigner;

c) qu'en conformité avec les conditions de leur certificat d'exercice.

4.1(2) Pour l'application du paragraphe (1), le terme « **aptés** » se dit des infirmières qui ont les compétences, les connaissances et le jugement voulus pour fournir des soins avancés à un patient.

R.M. 125/2011; 65/2013

Tests

5(1) Pour l'application de l'alinéa 2(2)a) de la *Loi*, les infirmières ayant un champ d'exercice élargi peuvent exiger et recevoir des rapports concernant les tests de dépistage et de diagnostic visés à l'annexe A.

5(2) Les infirmières ayant un champ d'exercice élargi peuvent également exiger et recevoir des rapports concernant d'autres tests de dépistage et de diagnostic que ceux visés à l'annexe A si :

a) elles sont employées par un office régional de la santé ou un établissement de soins de santé et si cet organisme possède une politique écrite leur donnant la permission de demander des tests;

b) le test est nécessaire à l'examen de la maladie chronique ou de la blessure du patient et si elles ont consulté le docteur du patient dont le nom figure sur la demande de test.

Prescribing drugs

6(1) For the purpose of clause 2(2)(b) of the Act, a registered nurse (extended practice) may

(a) prescribe any drug listed in Schedule 1 of the *Manual for Canada's National Drug Scheduling System* published by the National Association of Pharmacy Regulatory Authorities, as amended from time to time;

(b) prescribe any device listed in Part 1 or 2 of the *Specified Drugs Regulation* under *The Prescription Drugs Cost Assistance Act*, as amended from time to time;

(c) prescribe drugs or devices other than those referred to in clauses (a) or (b), if the nurse is an employee of a regional health authority or health care facility who is permitted to do so by a written policy of the authority or facility;

(d) prescribe any non-prescription drug in order to permit the patient to access a drug plan that covers non-prescription drugs; and

(e) prescribe any non-prescription device, in order to permit the patient to access a plan that covers non-prescription devices.

6(2) Repealed, M.R. 125/2011.

6(3) This section is subject to the restrictions set out in the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada) and the regulations under that Act.

M.R. 125/2011

Prescribing vaccines

7 For the purpose of clause 2(2)(b) of the Act, a registered nurse (extended practice) may prescribe the following vaccines:

(a) a vaccine listed in the *Specified Drugs Regulation*;

Prescription de médicaments

6(1) Pour l'application de l'alinéa 2(2)b) de la *Loi*, les infirmières ayant un champ d'exercice élargi peuvent prescrire :

a) des médicaments visés à l'annexe 1 de la version la plus récente du *Manual for Canada's National Drug Scheduling System* publié par l'Association nationale des organismes de réglementation de la pharmacie;

b) des instruments visés à la partie 1 ou 2 de la version la plus récente du *Règlement sur les médicaments couverts* pris en vertu de la *Loi sur l'aide à l'achat de médicaments sur ordonnance*;

c) des médicaments ou des instruments qui ne sont pas visés à l'alinéa a) ou b) si elles sont employées par un office régional de la santé ou un établissement de soins de santé et si cet organisme possède une politique écrite leur en donnant la permission;

d) des médicaments vendus sans ordonnance dans le but de permettre au patient d'avoir accès à un régime d'assurance qui couvre de tels médicaments;

e) des instruments vendus sans ordonnance dans le but de permettre au patient d'avoir accès à un régime d'assurance qui couvre de tels instruments.

6(2) Abrogé, R.M. 125/2011.

6(3) Le présent article est assujéti aux restrictions imposées par la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (Canada) et ses règlements d'application.

R.M. 125/2011

Prescription de vaccins

7 Pour l'application de l'alinéa 2(2)b) de la *Loi*, les infirmières ayant un champ d'exercice élargi peuvent prescrire les vaccins suivants :

a) les vaccins énumérés dans le *Règlement sur les médicaments couverts*;

(b) a vaccine not listed in the *Specified Drugs Regulation* that may be dispensed through a retail pharmacy;

(c) a vaccine or biologic used in a provincial immunization program when required to be prescribed for persons who do not meet the provincial criteria for free vaccine;

(d) BCG vaccine and rabies vaccine.

b) les vaccins qui ne sont pas énumérés dans le *Règlement sur les médicaments couverts* mais que peuvent offrir les pharmacies de vente au détail;

c) les vaccins ou les produits biologiques utilisés dans le cadre d'un programme provincial d'immunisation lorsque ceux-ci doivent être prescrits aux personnes qui ne peuvent recevoir les vaccins gratuitement parce qu'elles ne satisfont pas aux exigences provinciales;

d) les vaccins BCG et les vaccins contre la rage.

Performing minor surgical and invasive procedures

8 For the purpose of clause 2(2)(c) of the Act, a registered nurse (extended practice) may perform the following minor surgical and invasive procedures:

(a) suturing, but not below the fascia or in a case where there might be an underlying injury;

(b) any of the following procedures when required for the purpose of treating, assessing or diagnosing a person or assisting them with health management:

(i) a procedure that requires putting an instrument beyond the point in the nasal passages where they normally narrow, beyond the uvula, beyond the opening of the urethra, or below the dermis or below a mucous membrane,

(ii) a procedure that requires putting an instrument or finger beyond the anal verge, or into an artificial opening into the body,

(iii) a procedure that requires putting an instrument, hand or finger beyond the labia majora,

(iv) creating an opening into the body that requires putting an instrument into the body.

Interventions chirurgicales et effractives mineures

8 Pour l'application de l'alinéa 2(2)c) de la *Loi*, les infirmières ayant un champ d'exercice élargi peuvent effectuer les interventions chirurgicales et effractives mineures qui suivent :

a) des points de suture, sauf s'ils sont situés sous le fascia ou s'il peut y avoir une blessure sous-jacente;

b) les interventions suivantes nécessaires au traitement, à l'évaluation ou au diagnostic d'une personne ou encore au soutien d'une personne à l'égard de la gestion de sa santé :

(i) intervention exigeant l'insertion d'un instrument au-delà de l'endroit où les voies nasales se rétrécissent normalement, de l'uvule, du méat urinaire, ou sous le derme ou une membrane muqueuse,

(ii) intervention exigeant l'insertion d'un instrument ou d'un doigt au-delà de la marge de l'anus ou dans une ouverture artificielle pratiquée sur le corps,

(iii) intervention exigeant l'insertion d'un instrument, d'une main ou d'un doigt au-delà des grandes lèvres,

(iv) pratique d'une ouverture dans le corps exigeant l'insertion d'un instrument.

Authorized practices — graduate nurse practitioner

8.1 A graduate registered nurse (extended practice) may exercise the same authority as a registered nurse (extended practice) under sections 5 to 8, but only if the graduate registered nurse (extended practice)

(a) has entered into a mentor relationship with a registered nurse (extended practice) or a physician; and

(b) exercises that authority under the supervision of the mentor;

in accordance with policies approved by the board.

M.R. 65/2013

Actes autorisés — infirmières praticiennes diplômées

8.1 Les infirmières diplômées ayant un champ d'exercice élargi peuvent accomplir, tout comme les infirmières ayant un champ d'exercice élargi, les actes visés aux articles 5 à 8 pourvu qu'elles respectent les politiques approuvées par le Conseil et se conforment aux exigences suivantes :

a) elles ont établi une relation de mentorat avec un médecin ou une infirmière ayant un champ d'exercice élargi;

b) elles travaillent sous la surveillance de leur mentor.

R.M. 65/2013

Continues on page 7.

Suite à la page 7.

This page left blank intentionally.

Page laissée en blanc à dessein.

Advisory committee

9(1) The board must establish an extended practice advisory committee, consisting of

- (a) two registered nurses (extended practice) appointed by the board, one of whom is named as the chair;
- (b) two persons appointed by the College of Physicians and Surgeons of Manitoba;
- (c) two persons appointed by the Manitoba Pharmaceutical Association;
- (d) one person appointed by the Faculty of Nursing of the University of Manitoba, from amongst the faculty of the Masters of Nursing Program (Nurse Practitioner major), who is a non-voting member; and
- (e) one person appointed by the Deputy Minister of the Department of Health, who is a non-voting member.

9(2) Each member of the committee is to be appointed for a term of two years, and no member may serve more than two consecutive terms.

9(3) A quorum of the committee is three voting members, and must include at least one representative from each of the appointing bodies referred to in clauses (a), (b) and (c).

9(4) The responsibilities of the committee are as follows:

- (a) to make recommendations to the board at least annually respecting
 - (i) the screening and diagnostic tests that may be ordered under section 5,
 - (ii) the drugs that may be prescribed under sections 6 and 7, and
 - (iii) the minor surgical and invasive procedures that may be performed under section 8;
- (b) to participate in the development and review of standards of practice related to the activities described in clause (a) and make recommendations to the board about those standards;

Comité consultatif

9(1) Le Conseil établit un comité consultatif sur le champ d'exercice élargi comprenant :

- a) deux infirmières ayant un champ d'exercice élargi qu'il nomme, dont l'une à titre de présidente;
- b) deux personnes nommées par le Collège des médecins et chirurgiens du Manitoba;
- c) deux personnes nommées par l'Association pharmaceutique du Manitoba;
- d) une personne nommée par la faculté des sciences infirmières de l'Université du Manitoba au sein du personnel enseignant du programme *Masters of Nursing* (majeure *Nurse Practitioner*) et qui n'a pas le droit de vote;
- e) une personne nommée par le sous-ministre de la Santé et qui n'a pas le droit de vote.

9(2) Les membres sont nommés pour une période de deux ans et peuvent siéger au plus pendant deux mandats consécutifs.

9(3) Le quorum est de trois membres ayant le droit de vote dont au moins un représentant de chacun des organismes visés aux alinéas (1)a, b) et c).

9(4) Le mandat du Comité est le suivant :

- a) au moins une fois par année, faire des recommandations au Conseil au sujet :
 - (i) des tests de dépistage et de diagnostic qui peuvent être exigés en vertu de l'article 5,
 - (ii) des médicaments qui peuvent être prescrits en vertu des articles 6 et 7,
 - (iii) des interventions chirurgicales et effractives mineures qui peuvent être effectuées en vertu de l'article 8;

b) participer à l'élaboration et à l'examen des normes régissant l'exercice des activités visées à l'alinéa a) et faire des recommandations au Conseil relativement à ces normes;

(c) to review the outcomes of practice audits conducted by the college relating to the activities described in clause (a).

c) examiner les résultats des vérifications effectuées par l'Ordre relativement aux activités visées à l'alinéa a).

9(5) The board must send a copy of the committee's recommendations to the Minister of Health as soon as it receives them.

9(5) Le Conseil fait parvenir une copie des recommandations du Comité au ministre de la Santé aussitôt qu'il les reçoit.

9(6) The board may decide to accept or reject the committee's recommendations, but before doing so it must

9(6) Le Conseil peut accepter les recommandations du Comité après avoir :

(a) consult with persons who employ registered nurses (extended practice) about the recommendations; and

a) consulté des personnes qui engagent des infirmières ayant un champ d'exercice élargi au sujet des recommandations;

(b) consider their comments before making its decision.

b) considéré leurs observations.

9(7) The committee may perform any other duties assigned by the board.

9(7) Le Comité peut exercer toute autre fonction que lui attribue le Conseil.

Review of this regulation

10 Not later than three years after this regulation comes into force, the board must

Examen du présent règlement

10 Au plus tard trois ans après l'entrée en vigueur du présent règlement, le Conseil :

(a) review the effectiveness of this regulation and, in the course of the review, consult with any persons affected by the regulation that the board considers appropriate; and

a) en examine l'efficacité et, simultanément, consulte les personnes touchées par le *Règlement* et qu'il juge appropriées;

(b) amend the regulation if it considers it advisable to do so.

b) le modifie s'il considère qu'il est souhaitable de le faire.

11 NOTE: This section contained consequential amendments to another regulation that are now included in that regulation.

11 NOTE : Les modifications corrélatives que contenait l'article 11 ont été intégrées au règlement auquel elles s'appliquaient.

Coming into force

12 This regulation comes into force on June 15, 2005.

Entrée en vigueur

12 Le présent règlement entre en vigueur le 15 juin 2005.

March 4, 2005
4 mars 2005

**College of Registered Nurses of Manitoba/
Pour l'Ordre des infirmières et des infirmiers du Manitoba,**

Susan D. Neilson
Executive Director/directrice générale

Karen M. Dunlop
President/présidente

SCHEDULE A

ANNEXE A

PART 1: DIAGNOSTIC TESTS**PARTIE 1 : TESTS DE DIAGNOSTIC****1. Diagnostic radiological procedures****1. Actes de radiologie diagnostique****Head and Neck**

- Facial bones
- Mandible

Tête et cou

- Massif facial
- Mandibule

Chest

- Chest, single P.A.
- P.A. and lateral
- Ribs

Thorax

- Poumons, P.A. simple
- P.A., latéral
- Côtes

Spine and Pelvis

- Pelvis, A.P. view
- Skeletal survey (thorax, skull, thoracic and lumbar spine, pelvis, two (2) long bones)
- Spine, complete
- Skeletal survey — suspect child abuse

Colonne et bassin

- Bassin, radiographie A.P.
- Série squelettique (thorax, crâne, colonne dorsale et lombaire, bassin, deux [2] os longs)
- Colonne, complète
- Série squelettique — violence envers les enfants présumée

Upper Extremity

- Clavicule
- Elbow
- Fingers
- Forearm
- Hand
- Humerus
- Shoulder, A.P. and lateral routine
- Wrist

Membres supérieurs

- Clavicule
- Coude
- Doigts
- Avant-bras
- Main
- Humérus
- Épaule, A.P. et latéral, radiographie habituelle
- Poignet

Lower Extremity

- Ankle
- Femur
- Foot
- Hip
- Knee or patella
- Tibia and fibula
- Toes

Membres inférieurs

- Cheville
- Fémur
- Pied
- Hanche
- Genou ou rotule
- Tibia et péroné
- Orteils

Abdomen

- Abdomen

Abdomen

- Abdomen

Gastrointestinal Tract

- Stomach and duodenum, fluoroscopy and radiography (including esophagus)
- Cholecystogram, oral

Tube digestif

- Estomac et duodénum, fluoroscopie et radiographie (incluant l'œsophage)
- Cholécystographie orale

Urinary Tract

- K.U.B.
- Pyelogram, intravenous, routine including preliminary film

Miscellaneous

- Voiding Cysto-urethrogram (VCUG)
- Mammography
- Bone Mineral Densitometry

2. Diagnostic ultrasound services**Head and Neck**

- Sonography, soft tissues (e.g. thyroid, parathyroid, salivary glands, orbits) real time

Breast (chest)

- Sonography, breast unilateral real time study
- Sonography, breast bilateral real time study
- Sonography, breast unilateral real time study where performed by sonologist
- Sonography, breast bilateral real time study where performed by sonologist

Abdomen

- Sonography, abdominal complete real time
- Sonography, abdominal limited (e.g. single organ, quadrant, follow up time) real time
- Sonography, renal (bilateral), or aorta or retroperitoneum real time

Obstetrics & Female Pelvis**Genitalia**

- Sonography, scrotum

Miscellaneous — Doppler Studies**Vascular Studies****3. Computerized axial tomography****3.1 Magnetic resonance imaging****Voies urinaires**

- Reins, uretère et vessie
- Pyélographie intraveineuse d'usage avec radiogramme préliminaire

Divers

- Cysto-urétogramme mictionnel
- Mammographie
- Densitométrie de la teneur minérale de l'os

2. Services d'ultrasonoscopie**Tête et cou**

- Échographie, étude en temps réel des tissus mous (p. ex., thyroïde, parathyroïde, glandes salivaires, orbites)

Sein (thorax)

- Échographie, étude en temps réel du sein, unilatérale
- Échographie, étude en temps réel du sein, bilatérale
- Échographie, étude en temps réel du sein, unilatérale, effectuée par un médecin échographiste
- Échographie, étude en temps réel du sein, bilatérale, effectuée par un médecin échographiste

Abdomen

- Échographie abdominale complète en temps réel
- Échographie abdominale restreinte en temps réel (p. ex., un seul organe, quadrant, durée du suivi)
- Échographie en temps réel, rénale (bilatérale), de l'aorte ou du rétro-péritoine

Obstétrique et bassin féminin**Organes génitaux**

- Échographie, scrotum

Divers — Explorations Doppler**Explorations vasculaires****3. Tomodensitométrie****3.1. Imagerie par résonance magnétique**

4. Other diagnostic tests

- Electrocardiogram (ECG)
- Electroencephalogram (EEG)
- Electromyogram (EMG)
- Holter monitor
- Spirometry
- 24-hour blood pressure monitoring
- Sleep Studies

PART 2: LABORATORY PROCEDURES**BACTERIOLOGY**

- Antibiotic level, serum
- Antibiotic Sensitivity

Cultures

- blood, aerobic and anaerobic
- throat swab
- urine
- cervical
- vaginal
- urethral
- bowel contents for enteric organisms
- pus for other sites
- body fluids (e.g. ascitic, pleural, spinal fluids, etc.)
- other than above
- tuberculosis
- Dark Field Examination
- Microscopic Examination of Smears and Wet Preparations, trichomonads
- fungi
- pinworms (Scotch Tape Method)
- parasites (stool)
- Screening test for bacteruria, spoon or agar slide technique
- Microscopic examination of synovial fluid under polarized light for uric acid crystals

4. Autres tests de diagnostic

- Électrocardiogramme
- Électroencéphalogramme (EEG)
- Électromyogramme
- Moniteur Holter
- Spirométrie
- Suivi de 24 heures de la tension artérielle
- Analyse du sommeil

PARTIE 2 : ACTES DE LABORATOIRE**BACTÉRIOLOGIE**

- Concentration d'antibiotique, sérum
- Sensibilité aux antibiotiques

Cultures

- sanguines, en aérobie et en anaérobie
- dans la gorge
- Uroculture
- cervicales
- vaginales
- urétrales
- intestinales pour détection d'organismes entériques
- Pus pour autres régions
- Liquides organiques (p. ex. : liquides ascitiques, pleuraux, rachidiens, etc.)
- Autres que celles mentionnées ci-dessus
- Tuberculose
- Examen au microscope à fond noir
- Examen microscopique de frottis et préparations humides, trichomonas
- Champignons
- Oxyures (méthode de la « bande adhésive »)
- Parasites (selles)
- Test de dépistage de bactériurie, méthode de gélose sur lame ou cuillère
- Examen au microscope du liquide synovial avec lumière polarisée pour déceler la présence de cristaux d'acide urique

BIOCHEMISTRY

- Alcohol
- Ammonia
- Amylase
- Phenobarbital
- Bilirubin, direct and total
- total
- Calcium
- Carbon monoxide, quantitative
- Chlorides
- Creatine phosphokinase (CPK)
- Creatinine
- Gamma Glutamyl Transferase
- Glucose, quantitative
- tolerance test up to and including five (5) bloods and five (5) urines
- Hemoglobin, chromatography or electrophoresis
- Glycosated hemoglobin — Hbg A1
- Iron, binding capacity
- Iron, serum
- Ketones (quantitative)
- Ketones (qualitative)
- Lactic acid
- Lactose tolerance
- Lead-serum-diagnostic excluding environmental and occupational screening
- Lipase
- Lipids, cholesterol, total
- cholesterol, high density lipoprotein (HDL)
- triglycerides
- Magnesium
- Osmolality — blood or urine
- pCO²
- pH of blood
- pO²
- All three (3) above combined
- Phosphatase, acid
- alkaline
- Phosphorus
- Potassium, serum or urine, any method
- Potassium and sodium, serum or urine when done together, any method
- Protein, total
- serum albumen, quantitation
- electrophoresis (to include total protein)
- Salicylates

BIOCHIMIE

- Alcool
- Ammoniaque
- Amylase
- Phénobarbital
- Bilirubine, directe et totale
- totale
- Calcium
- Oxyde de carbone, quantitatif
- Chlorures
- Créatine-phosphokinase (CPK)
- Créatinine
- Gamma glutamyl transférase
- Glucose, quantitatif
- hyperglycémie provoquée incluant au maximum cinq (5) analyses de sang et cinq (5) analyses d'urine
- Hémoglobine, chromatographie ou électrophorèse
- Hémoglobine glycosylée Hbg A1
- Capacité de fixation du fer
- Fer, sérum
- Cétone (quantitatif)
- Cétone (qualitatif)
- Acide lactique
- Test de tolérance au lactose
- Épreuve diagnostique au sérum plombé excluant détection environnementale et professionnelle
- Lipase
- Lipides, cholestérol, total
- cholestérol, lipoprotéine de haute densité triglycérides
- Magnésium
- Osmolalité — sang ou urine
- Pression partielle en gaz carbonique
- Coefficient d'acidité ou de basicité du sang
- Pression partielle en oxygène
- Combinaison des trois (3) épreuves précédentes
- Phosphatase acide
- alcaline
- Phosphore
- Potassium, sérum ou urine, n'importe quelle méthode
- Potassium et sodium, sérum ou urine, épreuves faites simultanément, n'importe quelle méthode
- Protéine, total
- sérumalbumine, détermination quantitative
- électrophorèse (incluant protéine, total)
- Salicylates

- Serum Quinidine Blood Level
- Serum Lithium Determination
- Sodium, serum or urine, any method
- Transaminase (S.G.O.T.)
- Transaminase (S.G.P.T.)
- Urea quantitative
- Uric Acid

- Quinidine sérique — concentration sanguine
- Lithium sérique (dosage)
- Sodium, sérum ou urine, n'importe quelle méthode
- Transaminase glutamique oxalo-acétique sérique
- Transaminase glutamique pyruvique sérique
- Urée, quantitatif
- Acide urique

CYTOLOGY AND TISSUES

Cytology

- Cervico-vaginal smear
- Other submitted smears prepared by the clinician from body fluids
- preparation and examination of smears from fluids submitted when direct smears are made in the laboratory
- preparation and examination of smears from submitted specimens requiring centrifugation and/or filtration
- preparation and examination of smears from submitted specimens requiring centrifugation and/or filtration and preparation of cell blocks
- Seminal fluid, complete analysis
- Sperm, search, post vasectomy or in vaginal fluid

Tissues

- Surgical specimens — with paraffin sections

FECES

- Blood, occult

HEMATOLOGY

Automated Hematology

- platelet count
- red cell count (Electric Counter)
- reticulocyte count
- White cell count
- White cell differential count and cell morphology count
- prothrombin, consumption
- thrombin time
- time, partial

CYTOLOGIE ET TISSUS

Cytologie

- Frottis cervico-vaginal
- Autres frottis préparés par le clinicien à partir de liquides organiques
- Préparation et examen de frottis provenant de liquides lorsque les frottis sont faits directement au laboratoire
- Préparation et examen de frottis provenant d'échantillons nécessitant centrifugation ou filtration
- Préparation et examen de frottis provenant d'échantillons nécessitant centrifugation ou filtration et préparation de couches de cellules
- Liquide séminal, analyse complète
- Recherche de spermatozoïdes, après vasectomie ou dans le liquide vaginal

Tissus

- Prélèvements chirurgicaux — inclusions dans la paraffine

SELLES

- Sang occulte

HÉMATOLOGIE

Hématologie automatisée

- Numération plaquettaire
- Numération érythrocytaire (compteur électrique)
- Numération réticulocytaire
- Nombre de globules blancs
- Formule leucocytaire et morphologie cellulaire
- numération
- Consommation de prothrombine
- Temps de thrombine
- temps, partiel

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Examination with report, of blood smear by a Pathologist, or by a Hematologist who has not seen the patient in formal consultation, when specifically requested by a registered nurse (extended practice) • Hematocrit • Hemoglobin (photoelectric) • Malaria, or other parasites • Sedimentation rate • Sickle cell identification | <ul style="list-style-type: none"> • Examen, avec rapport, de frottis de sang par un anatomo-pathologiste ou par un hématologiste qui n'a pas vu le patient en consultation officielle, à la demande expresse de l'infirmière ayant un champ d'exercice élargi • Hématocrite • Hémoglobine (photoélectrique) • Malaria, ou autres parasites • Vitesse de sédimentation • Détermination de dépranocyte |
|--|---|

SEROLOGY

- Antibody determination, precipitin test
- Antinuclear antibodies (to include positive and negative controls)
- Antistreptolysin titre
- Cold agglutinins
- Coombs tests, direct and indirect
 - direct only
- C-reactive protein
- Heterophile antibodies, screen (single tube or single slide test)

SÉROLOGIE

- Dosage des anticorps, précipito-diagnostic
- Anticorps antinucléaire (y compris les contrôles positifs et négatifs)
- Titre des antistreptolysines
- Agglutinines froides
- Test de Coombs, direct et indirect
 - direct seulement
- Protéine C-réactive
- Anticorps hétérophiles, écran (épreuve au tube simple ou test sur une lame)

URINE

- Albumen, biuret
- Amylase
- Bence-Jones protein
- Bilirubin
- Coproporphyrin or urocoproporphyrin, quantitative
- Creatine, quantitative
- Creatinine, quantitative
 - clearance
- Glucose, quantitative (not stick, tablet or tape)

URINE

- Albumine, biuret
- Amylase
- Protéine de Bence-Jones
- Bilirubine
- Coproporphyrine ou urocoproporphyrine, quantitatif
- Créatine, quantitatif
- Créatinine, qualitatif
 - clairance
- Glucose, quantitatif (sauf bâtonnet, comprimé ou ruban)

HORMONES

- chorionic gonadotropins (pregnancy test) immunological
- quantitative titration
- 17-ketogenic steroids
- 17-ketosteroids
- Lead (quantitative)
- Porphobilinogen (Watson-Schwartz test)
- Porphorins, fractional
- Growth hormone
- Stone analysis

HORMONES

- Gonadotrophines chorioniques (diagnostic de grossesse) immunologiques
- Titrage quantitatif
- Stéroïdes cétoène-17
- Kétostéroïde-17
- Plomb (quantitatif)
- Porphobilinogène (épreuve de Watson Schwartz)
- Porphyrines, fractionnel
- Hormone de croissance
- Calcul, analyse

- Urinalysis, stick, tape or tablet for sugar, protein, ketones, urobilinogen, bilirubin or blood, or any other qualitative assessment not listed elsewhere
- Urinalysis, complete, including microscopic examination of centrifuged specimen
- Examen des urines, bâtonnet, ruban ou comprimé pour sucre, protéines, cétones, urobilinogène, bilirubine ou sang, ou toute autre évaluation qualitative ne figurant pas ailleurs
- Examen complet des urines, incluant examen au microscope d'échantillon centrifugé

RADIOASSAY AND LIGAND ASSAY

- Chorionic Gonadotropin
- Cortisol
- Digoxin
- Dilantin (phenytoin)
- Folic Acid
- F.S.H. (Pituitary Gonadotropins)
- Immunoglobulin
- Insulin
- L.H. (Luteinizing hormone)
- Progesterone
- Testosterone
- Vitamin B¹²
- Estradiol
- Ferritin
- Carcino-embryonic antigen
- 17-Hydroxyprogesterone
- Prolactin

Thyroid Function Tests

- Thyroxine T-4 (Free or Total)
- T-3 Uptake
- Thyroid Stimulating Hormone (TSH)

OTHER TESTS

- Albumin creatinine ratio
- Breath Urea Test
- CK-MB
- Creatine Kinase (CK)
- DHEAS dehydroepiandrosterone sulfate
- Parathyroid hormone (PTH)
- Vitamin D
- Vitamin E, A, K
- Alphafetoprotein screen
- HCG, AFP, Estradiol
- PSA
- Fat Studies (feces)

DOSAGES ISOTOPIQUES ET DOSAGE DE LIGAND

- Gonadotrophine chorionique
- Cortisol
- Digoxine
- Dilantin (phénytoïne)
- Acide folique
- Hormone follico-stimulante (gonadotrophines pituitaires)
- Immunoglobuline
- Insuline
- Hormone lutéinisante
- Progestérone
- Testostérone
- Vitamine B¹²
- Estradiol
- Ferritine
- Antigène carcino-embryonnaire
- 17-hydroxyprogestérone
- Prolactine

Explorations fonctionnelles de la thyroïde

- Thyroxine T-4 (libre ou totale)
- Test de Hamolsky
- Hormone thyroïdienne (sTSH)

AUTRES TESTS

- Rapport albumine/créatinine
- Épreuve respiratoire à l'urée
- CK-MB
- Créatine kinase (CK)
- Sulfate de déhydroépiandrostérone (DHEA)
- Hormone parathyroïdienne
- Vitamine D
- Vitamine E, A et K
- Alfa-fœtoprotéine
- HCG, alfa-fœtoprotéine, estradiol (triple dépistage)
- PSA
- Études de la malabsorption (selles)

- Troponin
- Drug Monitoring
- Drug Screening
- INR
- Lactate dehydrogenase
- Myoglobin
- Blood Grouping/Cross Match

M.R. 146/2008; 5/2013

- Troponine
- Pharmacovigilance
- Dépistage des drogues
- RIN
- Lacticodéshydrogénase
- Myoglobine
- Détermination du groupe sanguin/épreuve de compatibilité croisée

R.M. 146/2008; 5/2013

SCHEDULE B

ANNEXE B

Repealed.

M.R. 135/2009; 125/2011

Abrogée.

R.M. 135/2009; 125/2011